

南昌大学“211”工程重点学科“赣学”子项目

唐爱华 著

宿松方言研究

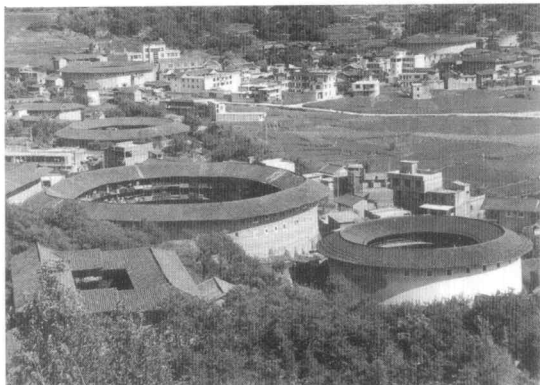
中国社会科学出版社
文化艺术出版社

201217487

南昌大学“211”工程重点学科“赣学”子项目

客赣方言研究系列

宿松方言研究



刘纶鑫 主编



唐爱华 著

文化艺术出版社
中国社会科学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

宿松方言研究 / 唐爱华著. — 北京: 文化艺术出版社,
2005.7

(江西省 15 种地区方言研究丛书)

ISBN 7-5039-2812-3

I. 宿… II. 唐… III. 赣语—方言研究—宿松县
IV. H175

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 090438 号

宿松方言研究

著 者 唐爱华

责任编辑 艾 伦

责任校对 樵 夫

封面设计 新空气

出版发行 **文化艺术出版社**
中国社会科学出版社

地 址 北京市朝阳区惠新里甲 1 号 100029

网 址 www.whyschs.com

电子邮箱 whysbooks@263.net

电 话 (010)64813345 64813346(总编室)
(010)64813384 64813385(发行部)

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂

版 次 2005 年 7 月第 1 版
2005 年 7 月第 1 次印刷

开 本 850 × 1168 毫米 1/32

印 张 10

字 数 250 千字

书 号 ISBN 7-5039-2812-3/G·532

定 价 25.00 元

《客赣方言研究系列丛书》序

在现行的现代汉语教科书中，客家方言和赣方言并列为汉语两大方言区。不过，由于它们不仅地域相连，历史、文化、经济、民俗诸方面都有千丝万缕的联系，语言的特点也多有交叉。所以，如何看待这两种方言各自的语言特点，它们究竟应当合为一个大方言区还是分为两个大方言区，学术界长期争论不休，至今没有定论。客、赣方言的研究无疑是当前学术研究的焦点。

1996年—2000年，我们承担并完成了国家社科基金“九五”重点项目“江西境内的客赣方言比较研究”，就江西境内的客赣方言进行了一次较为全面的比较研究，《客赣方言比较研究》是它的终结成果。在研究中，我们通过大量的调查研究，提供了许多新鲜的材料，对此前的研究成果进行了较为全面的验证，提出了一些新的问题。不过，由于人力、研究时间与调查地域范围的限制，这一研究还有待继续深入。

2001年，南昌大学第二期“211工程”建设开始启动，再次将客赣方言研究列为重点项目赣学的子项目。在这段时间里，我们计划进行四方面的工作：1. 继续充实客赣方言语音数据库；2. 绘制客赣方言地图；3. 选择部分方言点深入调查，编写一套研究丛书；4. 筹备编写客赣方言词典。

赣方言虽然主要分布在江西，但也散布于江西周围的几个省；客家方言则分布更广。为此，除了江西省的研究者之外，我

他们还邀请了部分其他地区的研究者参加研究与撰稿。这套丛书的出版，就是大家辛勤劳动的结晶。这里，我们对诸位的参与和付出的劳动表示衷心的感谢。

这套丛书分别对所在客赣方言点的语音、词汇和语法进行较为深入的调查研究和描写。我们相信，它们不仅可以弥补《客赣方言比较研究》一书的不足，还将提供更多、更具体、更新鲜的材料，为客赣方言的深入研究作出新的贡献。

刘纶鑫

2004年12月22日

序

前些时候，唐爱华老师从网上给我发来《宿松方言研究》的最后定稿本，希望我再看一看，再提点什么意见或建议。她是一位做事非常认真，一点儿也不肯马虎的人，我知道这部书稿从写作到定稿，花了一年多的时间，初稿写成以后至少修改了四五次。我已经提不出什么新鲜的意见和建议了。

唐爱华老师任教于安徽宿州学院。她 2003—2004 年间到中国社会科学院语言研究所进行学术访问，担任高级访问学者，从事汉语方言方面的调查研究工作。因此，我们有机会经常在一起讨论一些学术上的问题。她把已经记录的宿松方言的材料给我看，并且跟我详细讲解这个方言的特点以及其他各种细节。我一方面觉得宿松方言很重要，这种方言属于赣语怀岳片，这一带的赣语研究几乎还处于空白状态，如果能把宿松方言的材料公布出来，对于学术界了解北部赣语，以至整个赣语的面貌都是很有价值的；另一方面在唐老师给我看的材料里，已经可以看出宿松方言很有特点，它在词汇和语法某些方面的特点尤其显著，它应该有机会比较系统地贡献给学术界的其他研究者，让大家共同分享这个方言点独特的美味套餐。

记得我还跟唐老师强调过，方言的调查研究是一个很独特的语言学科，它是知识与技能的结合。其实我在很多场合里都反复说过这个意思。知识首先包括对语言学方面主要领域的综合理

解，具备语言学的必备素质，还要包括对相关人文学科，如：社会学、地理学、历史学、文化学、民俗学等等一些基础常识；技能首先是要有比较满意的田野调查能力，能够准确地，至少是相当准确地听音、辨音和记音，起码要能准确地分辨一个方言里的音类差别，并且能够跟周围的方言音类进行有效的比较。在这个基础上能够记录方言的词汇和语法素材以及其他材料。技能还包括田野调查以后，对于调查材料的案头整理和研究工作，例如：分析音系、制作同音字表、进行方言各个层面的古今比较和内部与外部比较等等。从这个意义上说，方言学跟考古学有很多相同之处。曾经有人认为方言调查研究只是“雕虫小技”，对付自己所熟悉的方言这不是很简单的事情吗？此话不敢说有什么大错。但是，在如今众多的方言研究文献里，或者涉及方言范畴的其他语言学文献里，让我们感到难为情的地方确实不少，这一点也是事实。强调方言研究中知识和技能的全面结合，怎么都不会是过分的、过时的。我跟唐老师强调以上这个意思，就是希望她通过对一个具体方言的调查和整理，得到一种全面的训练，掌握方言调查研究的必要知识和技能，掌握方言调查研究的一个比较规范的程式。因此，我从一开始就非常支持她写作《宿松方言研究》。我相信，对于她来说，这是一个难得的机会。唐老师也同意我的意见，我们迅速取得了共识。

现在《宿松方言研究》就要正式出版了。这部研究报告是否达到了预想的目的，可以请读者来判断。唐老师最近来信说，由于出版经费的限制，原来研究报告里的宿松方言与北京话的语音比较，宿松方言的古今比较两个部分只好忍痛割爱了。这个当然很可惜，但实在也是无奈。尽管如此，就我个人的认识来说，这个研究报告还是比较令人满意的。本书既包含了一般方言研究报告的内容，可以方便广泛的方言比较之用，也包含了一些颇有方

言特色的内容，例如：本书对于轻声入化的记录和描写，可能给人留下很深刻的印象，也许这是北部赣语，或者是怀岳片赣语很有特点的地方。除此之外，还有两个方面的内容值得在这里特别说一说，向读者作个推荐：

第一，本书关于词汇部分的研究，内容丰富，并且兼有可读性。有读者问，方言的词汇研究怎么做？本书也许可以作为一个参考。按照分类词表罗列方言的词汇系统无疑是一个基础。各地方言调查研究的分类词汇表最好是比较一致的，这样做的目的也是为了今后大范围的方言词汇比较时，可以尽可能避免不必要的分歧或省缺，由于材料对比不整齐所造成的困难，我相信很多人在这方面都有深刻的教训。当然，这个并不妨碍根据方言特点对分类词汇表进行必要的补充。可是，光有方言的分类词表，并不是完整的方言词汇研究。就这个问题，我跟唐爱华老师有过多讨论。本书的词汇研究部分大概可以反映我们共同讨论的某种成果。首先，本书把宿松方言的指示代词放在词汇部分来研究。宿松方言的指示代词是很有特点的。这一点跟平时看到的许多方言调查研究报告不一样，一般的研究报告这个内容都是放在语法部分来说的；其次，本书特别集中讨论了称谓词，并且从社会文化、社会语用等不同角度，对“老儿、老人家、老子、外父、外母、渠、爷、娘、妹、伢”等一批特殊的称谓用语做了生动的解释；最后，本书举出一批宿松方言特殊的词语，做了语义和语用的详细说明，这些特殊词语的语义和用法，跟我们熟知的一些方言有很大的差别。由于以上三个方面的努力，使本书词汇部分的内容生动丰富，读来不显得枯燥无味，比较有可读性。

第二，本书关于语法部分的研究，也从宿松方言的特点出发，抓住几个重点问题，尽可能摆足事实，尽可能充分解释。方言的语法研究怎么做，现在还没有非常成熟的答案，因为方言语

法的研究起步较晚。近年来，方言语法研究不但引起方言学工作者的充分重视，也引起一般语法学家的广泛关注，所以方言语法的研究来势可观，大有后来居上，一枝独秀的势头，这是很令人高兴的。不过，方言语法问题复杂纷繁，至今并无定式。有人按照传统的办法，先词类，后句式，分门别类，一一道来，这是以说明事实为主的；有人根据一些所谓新的说法，重在对某些事实的分析和解剖，这是以解释为主的。还有一些别的做法，这里不能尽说。但是，无论如何，方言语法的研究应该是既要事实，又要解释。都是事实未必不好，因为必须承认我们今天知道的方言事实还是不多的；都是解释未必就一定好，因为没有充分的事实为依据，其解释也未必就很充分。如果能做到二者的结合当然最好，但这个很难。我知道唐爱华老师在《宿松方言研究》里的语法部分是朝着这个方向努力的。因此，本书的语法部分所占的篇幅很大，但并不是面面俱到，而是抓住几个重点，把事实和解释尽可能结合起来。例如：本书讨论宿松方言的词类，只是讨论形容词的两种生动形式，动词的体貌，数量表达，结构助词，语气词等几方面的内容，其中对结构助词的描述与解释尤其精到。这种办法可以做到当简则简，当详则详，把可以不说或少说的话省下来，把该说的地方尽量说深说透。

这是我看《宿松方言研究》以后，觉得应该特别提出来说一说。关于方言研究以及相关问题需要讨论的地方很多，要说的话也很多，我没有能力都把它说清楚。这里还要强调的是，方言研究更加需要一种踏实的态度，苦干的作风。这两点唐爱华老师都具备。她在北京整理田野调查材料的时候，非常细心、耐心，她回安徽做补充调查，有几次其实都是为了证实或消除对某种事实的怀疑而已，她不肯含糊过去，一定要核对清楚。她当时跟另外一位学者同住一间很局促的房间，生活非常简

单，把省下来的时间都用来做学问。我有时心里不忍，劝她不要睡得太晚，实在不行就延长时间也罢，她总是回答我说：“不做好，心里不踏实！”多么实在的一句话呀！我从唐老师身上学到很多东西。她结束访学回安徽也快一年了，我和我的家人还经常想念她。我们不时会打个电话，或发个邮件、短信，互相问候，讨论一些问题。现在再读《宿松方言研究》的书稿，她当时在北京用功的情景仍然历历在目。有志者事竟成，借此机会预祝她在学校教学和学术研究的道路上取得更多的成绩！

是为序。

张 振 兴

2005年5月17日于北京东湖别墅

目 录

《客赣方言研究系列丛书》序·····	刘纶鑫 (1)
序·····	张振兴 (1)
第一章 导论·····	(1)
一 宿松地理、居民与历史沿革·····	(1)
(一) 地理·····	(1)
(二) 居民人口·····	(2)
(三) 历史沿革·····	(2)
二 宿松方言与宿松方言的内部差异·····	(3)
(一) 声母比较·····	(4)
(二) 韵母比较·····	(4)
(三) 声调比较·····	(6)
(四) 常用词语比较·····	(6)
三 音标符号·····	(6)
(一) 辅音·····	(7)
(二) 元音·····	(7)
(三) 声调符号·····	(8)
第二章 语音·····	(9)
第一节 宿松方言的语音系统·····	(9)
一 声韵调分析·····	(9)
(一) 声母·····	(9)
(二) 韵母·····	(9)
(三) 声调·····	(10)

二 声韵调的配合关系	(11)
(一) 声母和韵母的配合关系	(11)
(二) 声韵调配合关系	(13)
第二节 语音变化	(24)
一 连读音变	(24)
(一) 同化	(24)
(二) 合音	(24)
(三) 轻声引起的声韵变化	(25)
二 连读变调	(26)
(一) 声调类化	(26)
(二) 变调	(27)
(三) 轻声引起的变调	(38)
三 文白异读	(45)
(一) 声母的文白异读	(46)
(二) 韵母的文白异读	(48)
(三) 声调的文白异读	(49)
(四) 文白异读的差异	(49)
(五) 一般的异读	(50)
第三节 宿松方言同音字表	(51)
一 说明	(51)
二 同音字表	(52)
三 同音字表注	(76)
第三章 宿松方言的词汇	(81)
第一节 词汇特点	(81)
一 复合词的特点	(81)
(一) 构词语素不同	(81)
(二) 构词语素顺序不同	(82)
(三) 词语音节不同	(82)
二 词语意义的差异	(83)

(一) 形同义异	(83)
(二) 词语的词义范围大小不同	(84)
三 构词的理据	(84)
(一) 描写与比喻	(85)
(二) 述功用	(86)
(三) 避讳与委婉	(86)
(四) 拟声构词	(87)
(五) 对外来事物的称呼	(88)
第二节 指代词、称谓词、特殊词语举例	(90)
一 指代词	(90)
(一) 人称代词	(90)
(二) 指示代词	(92)
(三) 疑问代词	(94)
二 称谓词	(94)
(一) 对动物的称呼	(95)
(二) 对人的称谓	(96)
三 特殊词语举例	(106)
(一) 体现当地民俗的词语	(106)
(二) 其他特殊词语	(107)
第三节 宿松方言词汇表	(110)
一 说明	(110)
二 天文	(110)
(一) 日 月 星	(110)
(二) 风 云 雷 雨	(111)
(三) 冰 雪 霜 露	(112)
(四) 气候	(112)
三 地理	(113)
(一) 地	(113)
(二) 山	(113)
(三) 江 河 湖 海 水	(113)

(四) 石沙 土块 矿物	(114)
(五) 城乡处所	(115)
四 时令 时间	(115)
(一) 季节	(115)
(二) 节日	(116)
(三) 年	(117)
(四) 月	(117)
(五) 日 时	(117)
(六) 其他时间概念	(118)
五 农业	(119)
(一) 农事	(119)
(二) 农具	(120)
六 植物	(122)
(一) 农作物	(122)
(二) 豆类 菜蔬	(123)
(三) 树木	(124)
(四) 瓜果	(125)
(五) 花草 菌类	(126)
七 动物	(126)
(一) 牲畜	(126)
(二) 鸟 兽	(128)
(三) 虫类	(129)
(四) 鱼虾类	(130)
八 房舍	(132)
(一) 房子	(132)
(二) 房屋结构	(132)
(三) 其他设施	(133)
九 器具 用品	(133)
(一) 一般家具	(133)
(二) 卧室用具	(134)

(三) 炊事用具	(135)
(四) 工匠用具	(136)
(五) 其他生活用品	(137)
十 称谓	(138)
(一) 一般称谓	(138)
(二) 职业称谓	(139)
十一 亲属	(141)
(一) 长辈	(141)
(二) 平辈	(142)
(三) 晚辈	(143)
(四) 其他	(144)
十二 身体	(144)
(一) 五官	(144)
(二) 手 脚 胸 背	(146)
(三) 其他	(148)
十三 疾病 医疗	(148)
(一) 一般用语	(148)
(二) 内科	(149)
(三) 外科	(150)
(四) 残疾	(150)
十四 衣服 穿戴	(151)
(一) 服装	(151)
(二) 鞋帽	(152)
(三) 装饰品	(152)
(四) 其他穿戴用品	(153)
十五 饮食	(153)
(一) 伙食	(153)
(二) 米食	(153)
(三) 面食	(154)
(四) 肉 蛋	(154)

(五) 菜·····	(155)
(六) 油盐作料·····	(155)
(七) 烟 茶 酒·····	(156)
十六 红白大事·····	(156)
(一) 婚姻 生育·····	(156)
(二) 寿辰 丧葬·····	(158)
(三) 迷信·····	(158)
十七 日常生活·····	(160)
(一) 衣·····	(160)
(二) 食·····	(160)
(三) 住·····	(161)
(四) 行·····	(162)
十八 讼事·····	(162)
十九 交际·····	(163)
二十 商业 交通·····	(164)
(一) 经商行业·····	(164)
(二) 经营 交易·····	(165)
(三) 账目 度量衡·····	(165)
(四) 交通·····	(166)
二十一 文化教育·····	(166)
(一) 学校·····	(166)
(二) 教室 文具·····	(167)
(三) 读书识字·····	(167)
(四) 写字·····	(168)
二十二 文体活动·····	(169)
(一) 游戏 玩具·····	(169)
(二) 体育·····	(170)
(三) 武术 舞蹈 戏剧·····	(170)
二十三 动作·····	(171)
(一) 一般动作·····	(171)

(二) 心理活动	(173)
(三) 语言动作	(173)
二十四 位置	(174)
二十五 代词等	(176)
二十六 形容词	(178)
二十七 副词 介词等	(180)
二十八 量词	(182)
二十九 附加成分等	(185)
第四章 语法	(187)
第一节 构词法	(187)
一 重叠形式	(187)
(一) 量词的重叠	(187)
(二) 动词的重叠形式	(189)
二 词缀	(191)
(一) 前缀	(191)
(二) 后缀	(192)
三 复数标记	(198)
(一) “者、几、照、几个、伙子、些” 的分布	(198)
(二) 用法说明	(199)
第二节 词类	(202)
一 形容词的两种生动形式	(203)
(一) XA 式	(203)
(二) AX 式	(205)
(三) 语音特点——重音、长音和变调	(208)
二 动词的体貌	(209)
(一) 起始体	(209)
(二) 先行体	(210)
(三) 进行体	(211)
(四) 短时体 (尝试体)	(212)